



Документ за разглеждане в заседание

8.7.2015

B8-0680/2015 }
B8-0681/2015 }
B8-0682/2015 }
B8-0683/2015 }
B8-0686/2015 }
B8-0687/2015 } RC1

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ОБЩА РЕЗОЛЮЦИЯ

внесено съгласно член 123, параграфи 2 и 4 от Правилника за дейността

вместо предложенията за резолюция, внесени от следните групи:

Verts/ALE (B8-0680/2015)
PPE (B8-0681/2015)
ALDE (B8-0682/2015)
S&D (B8-0683/2015)
ECR (B8-0686/2015)
GUE/NGL (B8-0687/2015)

относно положението в Йемен
(2015/2760(RSP))

Кристиан Дан Преда, Арно Данжан, Яцек Сариуш-Волски, Елмар Брок, Рамона Николе Мънеску, Мишел Алио-Мари, Дейвид Макалестър, Клод Ролен, Михаел Галер, Мария Габриел, Давор Иво Щир, Рамон Луис Валкарсел Сисо

от името на групата PPE

Виктор Боштинару, Енрике Гереро Салом, Елена Валенсиано, Ричард Ховит, Афзал Кан, Йозеф Вайденолцер, Ана Гомеш, Алесия Мария Моска, Никола Капуто, Марлене Мици, Норберт Нойзер, Брандо Бенифеи, Мария Грапини, Марк Тарабела, Кристина Либацка, Дору-Клаудиан Фрунзулика, Вилия Блинкевичуте, Инмакулада Родригес-

RC\1068320BG.doc

PE559.049v01-00 }
PE559.050v01-00 }
PE559.051v01-00 }
PE559.052v01-00 }
PE565.664v01-00 }
PE565.665v01-00 } RC1

Пинеро Фернандес, Симона Бонафе, Димитрис Пападакис, Тонино Пицула, Лиса Яконсари, Зигмантас Балчитис, Гофредо Мария Бетини, Ерик Андрийо, Момчил Неков, Мирослав Похе, Джули Уорд, Юг Байе, Тибор Сани, Нена Гил, Хосе Бланко Лопес, Клаудия Тапардел, Патриция Тоя, Дамяно Дзофоли, Тереза Грифин

от името на групата S&D

Чарлз Танък, Марк Демесмакер, Ангел Джамбазки, Яна Житнянска, Беатрикс фон Щорх, Ашли Фокс, Ришард Чарнецки, Рафаеле Фито, Ришард Антони Легутко, Томаш Пьотър Поремба, Маркус Прецел, Ремо Сернаджото, Марек Юрек, Бранислав Шкрипек

от името на групата ECR

Марите Схаке, Неджми Али, Петрас Аушревичюс, Беатрис Бесера Бастеречеа, Исаскун Билбао Барандика, Дита Харанзова, Жерар Дьопре, Мариел дьо Сарнез, Мартина Длабайова, Жузе Инасиу Фария, Антанас Гуога, Филиз Хакъева Хюсменова, Петър Йежек, Илхан Кючюк, Александър Граф Ламбсдорф, Луи Мишел, Урмас Пает, Майте Пагасуртундуа Руис, Йозо Радош, Фредерик Рийс, Хану Такула, Павел Теличка, Рамон Тремоза и Балселс, Иво Вайгъл, Йоханес Корнелис ван Бален

от името на групата ALDE

Хавиер Кусо Пермуй

от името на групата GUE/NGL

Альн Смит, Барбара Лохбилер, Бодил Валеро, Тамаш Месерич, Давор Шкърлец

от името на групата Verts/ALE

Иняцио Корао, Фабио Масимо Касталдо

Резолюция на Европейския парламент относно положението в Йемен (2015/2760(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид предишните си резолюции относно Йемен,
- като взе предвид изявлението на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност Федерика Могерини от 26 март 2015 г. относно положението в Йемен,
- като взе предвид съвместното изявление от 1 април 2015 г. относно последиците от сблъсъците в Йемен, направено от заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност Федерика Могерини и члена на Комисията, отговарящ за хуманитарната помощ и управлението при кризи, Христос Стилианидис,
- като взе предвид съвместното изявление от 11 май 2015 г. относно предложеното примирие в Йемен, направено от заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност Федерика Могерини и члена на Комисията, отговарящ за хуманитарната помощ и управлението при кризи, Христос Стилианидис,
- като взе предвид съвместното изявление от 3 юли 2015 г. относно кризата в Йемен, направено от заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност Федерика Могерини и члена на Комисията, отговарящ за хуманитарната помощ и управлението при кризи, Христос Стилианидис,
- като взе предвид заключенията на Съвета относно Йемен от 20 април 2015 г.,
- като взе предвид резолюциите на Съвета за сигурност на ООН 2014 (2011), 2051 (2012), 2140 (2014), 2201 (2015) и 2216 (2015),
- като взе предвид изявлението от 24 май 2015 г. на съпредседателите на 24-ото заседание на Съвместния съвет и на министрите на държавите от Съвета за сътрудничество в Персийския залив и Европейския съюз,
- като взе предвид изявлението за пресата на Съвета за сигурност на ООН от 25 юни 2015 г. относно положението в Йемен,
- като взе предвид Споразумението за мир и национално партньорство от 21 септември 2014 г., заключителния документ на Конференцията за национален диалог от 25 януари 2014 г. и инициативата на Съвета за сътрудничество в Персийския залив от 21 ноември 2011 г.,
- като взе предвид Устава на Организацията на обединените нации,

RC\1068320BG.doc

PE559.049v01-00 }
PE559.050v01-00 }
PE559.051v01-00 }
PE559.052v01-00 }
PE565.664v01-00 }
PE565.665v01-00 } RC1

- като взе предвид член 123, параграфи 2 и 4 от своя правилник,
- А. като има предвид, че настоящата криза в Йемен е резултат от неспособността на поредица от правителства да отговорят на законния стремеж на народа на Йемен към демокрация, икономическо и социално развитие, стабилност и сигурност; като има предвид, че тази неспособност създаде условия за избухването на ожесточен конфликт, тъй като не беше сформирано правителство, което да приобщава всички страни, властта не беше разделена справедливо и систематично се пренебрегваха напрежението, съществуващо между отделните племена в страната, широко разпространената несигурност и икономическата парализа;
- Б. като има предвид, че настоящият конфликт в Йемен се разпространи в 20 от 22-те провинции на страната; като има предвид, че съгласно последните консолидирани данни на Световната здравна организация (СЗО) най-малко 1 439 души са били убити между 10 март и 5 май 2015 г., а 5 951 са били ранени, като много от тях са цивилни лица; като има предвид, че от началото на военните действия са убити повече от 3 000 души и над 10 000 са ранени;
- В. като има предвид, че Йемен е една от най-бедните държави в Близкия Изток, характеризираща се с високи равнища на безработица и неграмотност и липса на основни услуги; като има предвид, че понастоящем 20 милиона души се нуждаят от хуманитарна помощ, от които по приблизителни оценки 9,4 милиона са йеменски деца, над 250 000 – бежанци и 335 000 – вътрешно разселени лица;
- Г. като има предвид, че последните събития крият сериозни рискове за стабилността на региона, по-специално на Африканския рог, Червено море и по-широкия регион на Близкия Изток;
- Д. като има предвид, че по искане на президента на Йемен Абд Рабу Мансур Хади на 26 март 2015 г. ръководената от Саудитска Арабия коалиция, която включва Бахрейн, Египет, Йордания, Кувейт, Мароко, Катар, Судан и Обединените арабски емирства, започна в Йемен военна операция срещу бунтовниците хути; като има предвид, че съгласно наличните данни тази коалиция използва в Йемен забранените на международно равнище касетъчни бомби, и като има предвид, че понастоящем Върховният комисар на ООН за правата на човека разследва случая,
- Е. като има предвид, че въоръжените групи на хутите и свързаните с тях военни сили са причинили многобройни жертви сред цивилното население в Йемен, включително вследствие на използването на противовъздушни ракети, които при падането си в населени райони се взривяват и убиват и осакатяват цивилни граждани;
- Ж. като има предвид, че няколкократно при въздушните удари на ръководената от Саудитска Арабия военна коалиция в Йемен са убити цивилни лица, което представлява нарушение на международното хуманитарно право, изискващо предприемането на всички възможни мерки за предотвратяване или свеждане до минимум на жертвите сред цивилното население;
- З. като има предвид, че в допълнение към въздушните удари Саудитска Арабия наложи

RC\1068320BG.doc

PE559.049v01-00 }
 PE559.050v01-00 }
 PE559.051v01-00 }
 PE559.052v01-00 }
 PE565.664v01-00 }
 PE565.665v01-00 } RC1

морска блокада на Йемен, което доведе до драматични последици за гражданското население, като 22 милиона души – почти 80 % от населението – се нуждаят спешно от храна, вода и медицински доставки;

- И. като има предвид, че на 15 юни 2015 г., с оглед на преговорите за мир на ООН, генералният секретар на ООН Бан Ки Мун призова за ново хуманитарно затишие от поне две седмици по време на Рамазан, за да се даде възможност спешната помощ да достигне до всички нуждаещи се в Йемен, и като има предвид, че не беше постигнато споразумение; като има предвид, че на 19 юни 2015 г. враждуващите страни в Йемен не успяха да постигнат споразумение за примирие в рамките на дипломатическите разговори с посредничеството на специалния пратеник на ООН Исмаил Оулд Шейх Ахмед;
- Й. като има предвид, че на 30 юни 2015 г. около 1 200 затворници, включително заподозрени членове на Ал-Кайда, са избягали от централния затвор в град Таиз; като има предвид, че преди това през април около 300 задържани са избягали от друг затвор в провинция Хадрамаут; като има предвид, че в Йемен се извършват терористични актове като атентатите от 17 юни в Сана, в това число в три джамии, което доведе до голям брой смъртни случаи и жертви;
- К. като има предвид, че на 1 юли 2015 г. ООН обяви криза от 3-а степен в Йемен, която е най-високата по скалата; като има предвид, че в рамките на план за извънредни ситуации ООН ще се опита да достигне до 11,7 милиона хора, които се нуждаят най-спешно от помощ; като има предвид, че съгласно наличните данни вследствие на затварянето на най-малко 160 здравни заведения поради несигурност и недостиг на гориво и запаси системата за здравеопазване е изправена пред срив;
- Л. като има предвид, че 15,9 милиона души в Йемен се нуждаят от хуманитарна помощ; като има предвид, че вследствие на широко разпространената несигурност децата, които са най-уязвими, няма да имат достъп до необходимите за тях здравеопазване или храна;
- М. като има предвид, че 9,9 милиона деца са остро засегнати от конфликта, като от март 2015 г. насам са убити 279 деца, а 402 са ранени; като има предвид, че най-малко 1,8 милиона деца са без достъп до образование вследствие на свързаното с конфликта затваряне на училища, което ги поставя пред повишената опасност да бъдат привлечени или използвани от въоръжени групировки или да бъдат подложени на друг вид злоупотреба; като има предвид, че по данни на УНИЦЕФ децата представляват близо една трета от всички бойци в Йемен, като само между 26 март и 24 април 2015 г. най-малко 140 деца са били рекрутирани; като има предвид, че през 2014 г. 156 деца са потвърдили, че са били рекрутирани и използвани от въоръжени групировки; като има предвид, че през 2015 г. този брой вече е удвоен;
- Н. като има предвид, че по приблизителна преценка на УНИЦЕФ повече от половин милион деца на възраст под пет години са изложени на риск от тежка форма на остро недохранване, а други 1,2 милиона деца на възраст под пет години – на риск от умерена форма на остро недохранване, което представлява двукратно увеличение от началото на кризата;

RC\1068320BG.doc

PE559.049v01-00 }
PE559.050v01-00 }
PE559.051v01-00 }
PE559.052v01-00 }
PE565.664v01-00 }
PE565.665v01-00 } RC1

- О. като има предвид, че здравната система е изправена пред срив, като са спрени ваксинациите, което по приблизителна преценка излага 2,6 милиона деца на възраст под 15 години на риск от зараза с морбили и 2,5 милиона деца – на риск от диария – потенциално смъртоносно заболяване, което се разпространява бързо във време на конфликти и разселване на населението; като има предвид, че все повече се разпространява треската денга, липсва лечение на хронични заболявания, а доставките на жизненоважни медицински материали и персоналът не достигат нуждаещите се от помощ хора;
- П. като има предвид, че в страната бързо свършва горивото, и като има предвид, че понастоящем този факт вече силно ограничава разпределянето на помощите и скоро ще доведе до опасност за живота вследствие на недостига на вода, тъй като в засегнатия от суша Йемен водоснабдяването зависи изцяло от работещите с гориво дълбочинни помпи за изпомпване на вода от кладенци;
- Р. като има предвид, че освен това Йемен е пряко засегнат от хуманитарната криза в Африканския рог, като над 250 000 бежанци, главно от Сомалия, са блокирани в страната и живеят при тежки условия; като има предвид, че освен това по данни на правителството Йемен приютава около един милион етиопски мигранти;
- С. като има предвид, че хуманитарните организации са преместили повечето си международни служители извън Йемен поради влошаващото се положение по отношение на сигурността в страната; като има предвид, че малко организации могат все още да работят в Йемен и че дейностите им са силно ограничени;
- Т. като има предвид, че Ал-Кайда на Арабския полуостров (АКАП) успява да се възползва от влошаването на политическата ситуация и на положението по отношение на сигурността в Йемен, разширявайки своето присъствие и увеличавайки броя и мащаба на своите терористични нападения;
- У. като има предвид, че т.нар. „Ислямска държава“/Даиш установи присъствието си в Йемен и извърши терористични нападения срещу шиитски джамии, убивайки стотици хора; като има предвид, че се очаква както АКАП, така и „Ислямска държава“/Даиш да използват вакуума в сигурността в Йемен за увеличаване на своя капацитет и за планиране на нападения срещу силите за сигурност в Йемен, хутите и всякакво западно присъствие;
- Ф. като има предвид, че ескалацията на въоръжения конфликт заплашва културното наследство на Йемен; като има предвид, че на 2 юли 2015 г. Комитета по световно наследство добави два обекта в Йемен в списъка на застрашени обекти на световното наследство: стария град на Сана и стария ограден град на Шибам;
- Х. като има предвид, че ЕС наложи оръжейно ембарго и допълнителни санкции срещу водач на хутите и сина на бившия президент Али Абдула Салех; като има предвид, че от декември 2014 г. същите ограничения се прилагат спрямо други двама членове на движението „Хути“, както и спрямо бившия президент;
- Ц. като има предвид, че през 2015 г. ГД Хуманитарна помощ и гражданска защита

RC\1068320BG.doc

PE559.049v01-00 }
 PE559.050v01-00 }
 PE559.051v01-00 }
 PE559.052v01-00 }
 PE565.664v01-00 }
 PE565.665v01-00 } RC1

(ЕСНО) на Комисията отпусна 25 милиона евро за подпомагане на общностите в цялата страна, засегнати от остро недохранване, конфликти и принудителното разселване; като има предвид, че през 2014 г. общото финансиране от ЕС – от държавите членки и Комисията, за хуманитарна помощ в Йемен възлиза на 100,8 милиона евро, от които 33 милиона евро са от ЕСНО;

- Ч. като има предвид, че в преразгледания призив на ООН за набиране на хуманитарна помощ се призовава за 1,6 милиарда щатски долара, като има предвид обаче, че засега са предоставени само около 10% от тях;
1. е сериозно обезпокоен от бързо влошаващото се политическо и хуманитарно положение и ситуацията по отношение на сигурността в Йемен; настоятелно призовава всички воюващи страни незабавно да сложат край на използването на насилие; поднася своите съболезнования на семействата на жертвите; подчертава, че ЕС отново потвърди ангажимента си да продължава да подкрепя Йемен и народа на Йемен;
 2. отново потвърждава твърдия си ангажимент по отношение на единството, суверенитета, независимостта и териториалната цялост на Йемен, както и за оказване на подкрепа на народа на Йемен;
 3. осъжда дестабилизиращите и придружени с насилие едностранни действия на хутите и въоръжените групировки, предани на бившия президент Салех; осъжда също така въздушните удари от предвожданата от Саудитска Арабия коалиция и морската блокада, наложена на Йемен, които доведоха до смъртта на хиляди хора, допълнително дестабилизираха Йемен, създадоха по-благоприятни условия за разширяване на терористични и екстремистки организации, като „Ислямска държава“/Даиш и АКАП, и влошиха още повече и без това критичната хуманитарна ситуация;
 4. настоятелно призовава всички страни в конфликта в Йемен, и по-специално хутите, да работят за преодоляване на различията си чрез диалог и консултации; призовава всички регионални фактори да работят конструктивно със страните в конфликта в Йемен, за да се създадат условия за спиране на ескалацията на кризата и да се избегне по-нататъшна нестабилност в региона; призовава всички страни да се въздържат от обстрел или въздушни удари на обекти и сгради на културното наследство и от използването им за военни цели;
 5. приветства факта, че ЕС отново заяви твърдия си ангажимент и решимост за справяне със заплахата от екстремистки и терористични групи като Ал-Кайда на Арабския полуостров (АКАП) и за предотвратяване на възможността тези групи да продължават да се възползват от настоящото положение;
 6. осъжда всички актове на насилие и опити или заплахи за използване на насилие за сплашване на участниците в консултациите с посредничеството на ООН; подчертава, че приобщаващият политически диалог под егидата на ООН трябва да бъде ръководен от Йемен процес, целящ договаряне на основано на консенсус политическо решение на кризата в Йемен в съответствие с инициативата на Съвета за сътрудничество в Персийския залив и нейния механизъм за изпълнение, резултатите на Конференцията

за всеобхватен национален диалог, Споразумението за мир и национално партньорство и със съответните резолюции на Съвета за сигурност на ООН;

7. осъжда възможно най-категорично терористичните нападения, извършени от „Ислямска държава“/Даиш срещу шиитски джамии в Сана и Саада, в които бяха убити и ранени стотици хора, заедно с разпространението на крайната сектантска идеология, която стои в основата на тези престъпления;
8. изразява тревога по повод на това, че АКАП може да се възползва от влошаващото се политическо положение и влошаващото се положение по отношение на сигурността в Йемен; настоятелно призовава всички страни в конфликта да демонстрират твърда ангажираност и решимост за борба с екстремистки и терористични групировки като „Ислямска държава“/Даиш и АКАП, като въпрос с най-висок приоритет;
9. осъжда набирането и използването на деца от страните в конфликта;
10. изразява пълната си подкрепа за усилията на ООН и на специалния пратеник на генералния секретар на ООН за Йемен Исмаил Оулд Шейх Ахмед да посредничат в мирните преговори между страните; подкрепя усилията на Оман за постигане на прекратяване на огъня между хутите и силите, предани на правителството на Йемен, като първа стъпка към намирането на политическо решение чрез преговори;
11. подчертава, че може да има само политическо решение на конфликта, което да приобщава всички страни в конфликта и да е постигнато чрез преговори; следователно настоятелно призовава всички страни в конфликта в Йемен да работят за преодоляване на различията си чрез диалог, компромиси и съвместно управление, водещи до съставянето на правителство на националното единство, с цел възстановяване на мира, предотвратяване на икономически и финансов срив и справяне с хуманитарната криза;
12. призовава за хуманитарно затишие, което да позволи спешното доставяне на животоспасяваща помощ на хората на Йемен; настоятелно призовава всички страни в конфликта да улесняват спешното доставяне на хуманитарна помощ до всички части на Йемен, както и бързия, безопасен и безпрепятствен достъп на хуманитарните организации до хората, нуждаещи се от хуманитарна помощ, включително от медицинска помощ, в съответствие с принципите на непристрастност, неутралност и независимост; припомня също така, че по тази причина по-нататъшното облекчаване на достъпа на търговското корабоплаване до Йемен е от съществено значение;
13. призовава всички страни в конфликта да спазват международното хуманитарно право и международното право в областта на правата на човека, да гарантират защитата на цивилното население и да се въздържат от преки посегателства срещу гражданската инфраструктура, по-специално медицински обекти и водни системи, както и от използването на граждански сгради за военни цели, и да работят съвместно с ООН и организациите за хуманитарна помощ за спешно предоставяне на помощ на нуждаещите се;
14. подчертава необходимостта от координирани хуманитарни действия под ръководството на ООН и настойчиво приканва всички държави да допринесат за

RC\1068320BG.doc

PE559.049v01-00 }
PE559.050v01-00 }
PE559.051v01-00 }
PE559.052v01-00 }
PE565.664v01-00 }
PE565.665v01-00 } RC1

посрещане на нуждите от хуманитарна помощ; призовава международната общност да даде своя принос в отговор на преразгледания призив на ООН за набиране на хуманитарна помощ;

15. призовава за независимо международно разследване на всички твърдения за нарушения на международно признати права на човека и на международното хуманитарно право;
16. отбелязва напредъка, постигнат в Комитета за изготвяне на проект на конституция, и призовава за приобщаваща, прозрачна конституция, която да отговаря на законните стремежи на народа на Йемен и да отразява резултатите от Конференцията за национален диалог, и за провеждане на референдум относно проекта на конституция, както и на своевременни общи избори, за да се избегне допълнително влошаване на хуманитарната обстановка и положението по отношение на сигурността в Йемен;
17. припомня, че свободата на религията и убежденията е основно право, и остро осъжда всички актове на насилие или дискриминация в Йемен, които се основават на религията и убежденията; изразява отново своята подкрепа за всички инициативи, насочени към насърчаване на диалога и взаимното уважение между религиозните и други общности; призовава всички религиозни органи да насърчават търпимостта и да предприемат инициативи срещу омразата, сектантството и агресивната и екстремистка радикализация;
18. призовава заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, съвместно с държавите членки неотложно да потърси подкрепа в рамките на ООН за голям международен план за осигуряване на водоснабдяването в Йемен, тъй като подобна стъпка може да бъде от решаващо значение за довеждане на потенциален мирен процес до успешен край и за предоставяне на населението на перспективата да бъде в състояние да подобри селското стопанство, да се изхранва самостоятелно и да възстанови страната;
19. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на правителствата и парламентите на държавите членки, на генералния секретар на ООН, генералния секретар на Съвета за сътрудничество в Персийския залив и генералния секретар на Лигата на арабските държави, както и на правителството на Йемен.